

Seurakuntatervehdys⁺

LAPPEENRANNAN EVANKELIS-LUTERILAISET SEURAKUNNAT | lappeenrannanseurakunnat.fi | nro 5/2023

Joulupuu on rakennettu

sivu 16

SEURAKUNTIEN
SOITTOKUNTA
60 VUOTTA

sivu 4

ERILAINEN
JOULU-
KONSERTTI

sivut 6–7



sivu 5

Pentti Berg
eläköityy

sivu 3

Uusi alku
kirkon töissä

sivut 12–13

Raamattu
kääntyy suomeksi

sivut 14–15

Joulukuun
menovinkit



”Kansa, joka pimeydessä vaeltaa, näkee suuren valon. Niille, jotka asuvat kuoleman varjon maassa, loistaa kirkkaus.”

Jes. 9:1

Seurakunta-tervehdys⁺

22.11.2023, MARRASKUU
56. vuosikerta

JULKAISIJA
Lappeenrannan seurakuntayhtymä

PÄÄTOIMITTAJA
Laura Hienonen

TOIMITUSSIHTEERI
Eija Fabritius
puh. 040 3126 818
eija.fabritius@evl.fi
Koulukatu 12, PL 45
53101 Lappeenranta

TOIMITUSNEUVOSTO
Eija Fabritius, Atso Suopanki,
Keijo Martikainen, Laura Hienonen
ja Marja Talikka

Lehteä jaetaan maksutta kotitalouksiin. Lehteä on mahdollista myös tilata kotiin maksutta seurakuntayhtymän viestinnästä.

Painosmäärä 48 000.
Seuraava numero ilmestyy 3.2.2024.
Lehteen tulevat aineistot voi toimittaa osoitteeseen eija.fabritius@evl.fi ke 10.1.2024 mennessä.



**LAPPEENRANNAN
EV. LUT. SEURAKUNNAT⁺**

KANNEN KUVA
Jukka Kosonen

PAINO
Lehtisepät Oy, Kouvolan paino

MAINOSMYYNIT:
KAAKON VIESTINTÄ OY /
MEDIAMYYNTI ETELÄ-KARJALA

Kirsi Ala-Outinen puh. 040 6485 973
Katja Broms puh. 040 6694 253
Tarja Karhu puh. 040 0854 661
Riku Kontio puh. 040 6755 649
Eetu Partanen puh. 040 6825 610
Maarit Vento puh. 040 5540 036
Myyntijohtaja
Marja Niemikoski puh. 044 7381 417

sähköpostiosoite
etunimi.sukunimi@media.fi

PÄÄKIRJOITUS

Joulun rauhaa

On tunnistettava, että tämä syksy on ollut uutisvirran seuraajille kuormittava. Monia maailmanpoliittinen

tilanne ja hybridi-vaikuttamisen ilmentymät ahdistavat niin, että he päättävät rajoittaa uutisten lukemista. Joillekin se on välttämätöntä oman mielen kasassa pitämiseksi ja arjen pyörittämiseksi.

Tämän vuoden joulua lähestyessä pohdin sitä, voisiko näistä ihmisistä ottaa mallia. Onnistuisimmeko viettämään joulua ilman maailman ja omankin elämän murheita, edes hetkellisesti? Valmistautuisimme jouluun pohtimalla, mitkä asiat ovat meille tärkeitä ja panostamalla niihin. Toki saattaisimme joutua tekemään joitakin kompromisseja läheis-

temme kanssa.

Monet joulun perinteet ovat ihanan irrallaan muusta todellisuudestamme. Löytäisimmekö oman palamme joulun rauhaa

”Löytäisimmekö oman palamme joulun rauhaa vaikkapa joulumusiikista, jouluruoista, joulukirkosta tai kynttilöiden valaisemalta pimeältä hautausmaalta?”

tukselta, haluan sanoa: Vapahtaja syntyy sinullekin.

Loputtomiin ei kenenkään joulun rauha kestä. Maailma ympärillämme jatkaa kuohuntaansa, emmekä voi sulkea silmiämme



lähimmäistemme hädältä. Joidenkin osana on tehdä päätöksiä ja kantaa vastuuta. Me jokainen voimme tehdä oman osamme sen eteen, että maan päällä olisi rauha ihmisillä, joita Jumala rakastaa.

LAURA HIENONEN
päätoimittaja
Lappeenrannan seurakunnan kappalainen

Missä oikea joulu on?

Missä sinun joulusi on? Vaatii-kö mielesi paikan tai tunnelman, jotta voit tuntea, nyt on joulu?

Vietimme vuosia sitten useita jouluja Betlehemissä. Siellä jouluaatto- tai joulupäivä eivät erottuneet juuri mitenkään sikäläisestä ajasta. Kaupat olivat normaalisti auki, ihmiset menivät töihin ja tulivat töistä, julkinen liikenne oli yhtä ruuhkaista kuin aina muulloinkin.

Olin ajatellut, että joulu Jeesuksen syntysijoilla olisi jotakin aivan erityislaatuista. Saisimme olla siellä, missä joulun tapahtumat ovat tulleet todeksi. Meluisa arki oli luultavasti yhtä meluisaa Jeesuksen syntymän aikoihin, mutta jäin kaipaamaan jotakin. Tyttäremme sanoitti tunteen toteamalta, että oikea joulu ei ole Betlehemissä, vaan mummilassal! Hänelle oikea joulu oli tutussa kotikirkossa, yhteisissä joululauluissa ja mummin joulukuusen juurella.

MARI PARKKINEN
Mikkelin hiippakunnan piispa



Katervo Pöykkö

UUSI KASVO

Palveluksessanne

Kaupan alalla myyjänä pitkään työskennellyt Riitta Pulli halusi muutosta arkeen.

Lappeenrantaissyntyinen **Riitta Pulli**, 43, aloitti toukokuussa työt toimistosihteerinä seurakuntien palvelusteella Valtakadulla. Hän valmistui vuonna -99 ylioppilaaksi, 2001 yo-merkonomiksi ja 2005 restonomiksi. Restonomiopintojen aikana hän aloitti työt myyjänä päivittäistavarakaupassa.

— Sinne jäin ja siellä vierähti melkein 20 vuotta.

Kauppojen laajennetut aukioloajat saivat hänet miettimään alanvaihtoa.

Pulli asuu Pontuksella miehen-

sä ja pariskunnan kahdeksan- ja 10-vuotiaiden poikien ja 14-vuotiaan tyttären kanssa. Hän aloitti vuonna 2021 Saimaan ammattiopisto Sampossa tieto- ja vies-

tintätekniikan perustutkinnon koulutuksen.

— Ajattelin, että nämä tietotekniikkataidot ovat sellaiset, että niitä tarvitaan joka paikassa.

Valmistuttuaan huhtikuun 2023 lopussa hän aloitti seurakuntien palvelusteella toukokuun alussa. Lukuisiin työtehtäviin sisältyy muun muassa kaste-, siunaus- ja vihkivarausten tekemistä, hautakirjanpitoa ja laskutusta.

— Työ on mielenkiintoista erilaisten asiakas kohtaamisten vuoksi ja meillä on todella hyvä viiden hengen tiimi palvelusteella. Työkaverit auttavat aina mielellään.

Uudessa työssä onkin ollut runsaasti opeteltavaa.

— Eihän kukaan ole perehtynyt

UUSI KASVO

Kun haaveammatti ei olekaan se oikea

Sammonlahden seurakunnan vahtimestari-suntio Annemari Matilainen jätti taakseen parturi-kampaajan työt.

Matilainen, 31, vietti lapsuutensa Keski-Suomessa Laukaan Lievestuoreella.

— Se on pieni kylä, missä kaikki tuntevat toisensa ja jossa oli hyvinkin turvallista asua.

Lievestuoreella suoritettun peruskoulun jälkeen Matilainen kävi Jyväskylässä ammattikoulun, jossa hän suoritti catering-alan perustutkinnon ja valmistui palveluvastaavaksi.

— Meillä oli yläasteella esitellyt ilaisuus alaa opiskelevilta, se kuulosti mielenkiintoiselta.

Opiskeluaikana ja vähän sen jälkeen Matilainen työskenteli Lievestuoreen Shellillä, missä hän oli myös kesätyössä. Jyväskylässä hän toimi hetken aikaa Minimanin kassalla. Tätä seurasivat pestit aamiaisvastaavana Jyväskylän Cumulus-hotellissa ja kokoustarjoilijana Sodexolla Jyväskylän ammattikorkeakoulun tiloissa.

— Hoidin kahvituksia, tein tarjouskassaa ja osallistuin erilaisiin tilaisuuksiin.

Kun koronaviruspandemia iski Suomeen keväällä 2020, Matilainen irtisanottiin muiden mukana.

— Sitten mietin, mikä minusta tulee isona.

Uusi suunta

Matilainen suoritti Jyväskylässä Ammattiopisto Gradiassa parturi-kampaajan tutkinnon tiivistettyyn tahtiin vuodessa. Hän pääsi harjoitteluun HIUS-parturi-kam-paamoon, jossa hän jatkoi työtä toiminnalla marraskuusta 2021 alkaen Gradiasta valmistuttuaan.

— Viimeiset opiskelukaverit valmistuivat tuossa keväällä, jolloin olin ehtinyt olla jo puolitoista vuotta alalla.

Kun Matilainen löysi itselleen miehen Lappeenrannasta, edessä oli muutto kaupunkiin viime joulukuussa. Tammikuussa hän aloitti työt parturi-kampaamo Pääasiassa.

— Siinä oli ehkä itselle turhan



Atso Suopanki

Toimistosihteerinä Riitta Pullin asiakas kohtaamiset ovat pidempiä ja vaativampia kuin tämän aiemmassa työssä myyjänä.

esimerkiksi tällaisiin hautausasioihin, jos ei tee tällaista työtä.

Joulu on taas

Vapaa-ajallaan Pulli kuskaa lapsiaan harrastuksiin. Pojat menevät urheilukentälle jalkapalloilemaan ja tytär musiikkiopistolle soittamaan viulua.

— Väliällä sitten käyn itse ulkoilemassa sillä aikaa, kun lapset harrastavat.

Hän pitää äänikirjojen kuuntelusta, mitä voi tehdä muun tuihuamisen ohella.

Vaikka Pullille ei ole vielä ehtinyt kertyä lomapäiviä vietettäväksi ennen ensi kevättä, hän



Atso Suopanki

Vahtimestari-suntio Annemari Matilainen muutti kaupunkiin tavattuaan lappeenrantalaisen, nykyisen avomiehensä.

kuluttavaa kaikki se hälinä, melu ja jatkuva kiire.

Hän huomasi ilmoituksen vahtimestari-suntion paikasta ja katsoi, että työ olisi kuin hänelle valettu.

— Siellä oli sitä ravintolapuoltoa, kokoustarjoilua sekä vahtimestarin työtä, mitä olin myös tehnyt vähän ammattikorkeakoululla.

Hänet valittiin 50 hakijasta seitsemän haastateltavan joukkoon ja lopulta myös itse tehtävään, jossa hän aloitti 18. syyskuuta. Hän ei jäänyt ikävöimään parturi-kampaajan töitä.

— Se oli ollut sellainen haave-

ammatti. Sitten huomasin, että tää nyt on niin kuin nähty. Olin katsonut sen haaveen, että onko se mua varten, mutta se ei sitten kumminkaan tuntunut omalle työlle.

Lämmin vastaanotto

Matilainen on sopeutunut hyvin uuteen työporukkaan Sammonlahdessa.

— Täällä on ollut kaikin puolin mahtavaa, on ollut äärimmäisen lämmin ja tervetullut olo.

Hän pitää työn monipuolisuudesta. Vahtimestarina hän muun muassa siivoaa tiloja ja iltaisin tarkistaa, että kaikki ovat ovat

iloiitsee silti tulevasta joulusta toimistotyöajallisuena.

— Tämä on nyt kiva, kun tiedät, että viikonloput ja arkipyhät ovat aina vapaat, eikä tarvitse miettiä, onko jouluna töissä.

Jouluglögit lämpiävät tämän kotona itsenäisyyspäivästä alkaen, jonka jälkeen edessä on joululalojen virittelyä. Kuusi puolestaan saadaan koristeltavaksi aatonaattona. Pulli on viettänyt joulua yleensä yhdessä perheensä, lasten isovanhempien ja veljensä perheen kanssa, jossa on tuore perheenlisäys.

— Toivottavasti saadaan sitten viettää joulua vauvankin kanssa.

Aaton ohjelmaan kuuluvat hautausmaakierros ja lahjat perille toimittava joulupukki. Joulupöydän antimissa ovat perinteiset kinkut, palapaistit, laatikot ja suklaat.

Reilun puolen vuoden työssä olon jälkeen Pulli toivoo, että saa olla tehtävässään pitkään.

— Sanoin juuri eilen, että vielä on ollut joka aamu mukava tulla töihin, hän nauraa.

ATSO SUOPANKI

lukittuina. Suntain tehtäviin kuuluu esimerkiksi virsien laittaminen taululle, kynttilöiden sytytys, mikrofonien tarkistus ja ehtoollisvälineiden ja -aineiden laittaminen esille ennen jumalanpalvelusta.

Matilainen asuu Mentulassa avomiehensä, tammikuussa 11 vuotta täyttävän tyttärensä ja kahden koiransa kanssa. Uroskoirista toinen on kuusivuotias pitkäkarvainen collie ja toinen seitsemänvuotias, ystävältä viime joulukuussa adoptoitu keskikokoinen villakoira.

Hän on innokas retkeilijä ja on liikkunut ympäri Suomea. Retkeillessään hän harrastaa samalla valokuvausta.

— Keski-Suomessa tuli kierrettyä varmaan melkein kaikki retkikohteet.

Jouluradio on soinnut Matilaisen autossa marraskuusta alkaen. Innokkaana askartelijana hän hakee ideoita Pinterestistä ja jouluskaartelut hän aloitti jo lokakuun puolella.

— Kavereiden kanssa on sovitettu joulukorttipäivä, jossa askartellaan yhdessä joulukortteja.

Perinteiseen joulupöytään saapuvat Matilaisen vanhemmat, veli sekä sisko perheineen.

— Ollaan isolla porukalla, välillä siskon luona, joskus vanhempien ja nyt sitten meilläkin.

ATSO SUOPANKI

Mika Kolehmainen



M. Kolehmainen-23



Eija Fabritius

Soittokunnan juhlaconsertissa Lappeenranta-salissa soitti kaikkiaan noin 90 entistä ja nykyistä soittajaa.

SOITTOKUNTA

Seurakuntien soittokunta on toiminut Lappeenrannassa jo 60 vuotta

Lappeenrannan seurakuntien toimintaan on jo 60 vuoden ajan kuulunut soittokuntatoiminta. Soittokunta koostuu harrastajista, joille seurakuntayhtymä tarjoaa paitsi tilat, tarvittaessa soittimet sekä soitonopetusta.

Lappeenrannan soittokuntien juhlaconsertti kruunasi juhluvuoden 5.11.2023. Konserttiin oli kutsuttu soittokunnan entisiä soittajia nykyisten soittajien rinnalle. Kapellimestari Jorma Lautanen oli saanut Lappeenranta-saliin koolle noin 90 hengen orkesterin. Arviolta 400 kuulijaa oli seuraamassa Lautasen kokoamaa ohjelmistoa, joka koostui alkujaksolla kevyemmästä musiikista, sisältäen hittejä aiemmilta vuosikymmeniltä. Toisella jaksolla kuultiin sitten klassisempaa musiikkia, mukana jo vakiintuneita kappaleita. Orkesteri onnistui hyvin, varsinkin ottaen huomioon, ettei koko porukalla oltu ehditty harjoitella juurikaan.

Soittokunnassa vahvat eväät

Lappeenrannan seurakuntien soittokunnan riveistä on kasvanut kymmeniä ammattisoittajia ja musiikin ammattilaisia, ja heitä oli mukana nytkin. Fagotisti Eero Purhonen oli saapunut konserttikokoonpanoon Nurmijärveltä, jossa hän toimii musiikkiopiston opettajana. — Aloitimme Jorman kanssa yhtä aikaa silloin 1974 tai -73, Purhonen muistelee. Hän osasi jo odottaa kutsua, sillä orkesteri on järjestänyt juhlaconsertin aina 10 vuoden välein, joissa kaikissa hän muistelee olleensa. — On aina mukava tavata vanhoja tuttuja soittamisen merkeissä.

”Jokainen saa olla ihan juuri sellainen kuin on, tasosta riippumatta.”

PETRA ROINE

Purhonen sanoo arvostavansa seurakuntien panosta musiikkiharrastuksen mahdollistajana ja toivoo sen myös jatkuvan. — Paljon puhutaan tällaisen pitkäjänteisen harrastamisen suosion hiipumisesta. Toivon, että niin nuoret kuin vanhemmatkin näkisivät ja löytäisivät tällaisen harrastuksen merkityksen laajemminkin.

Lappeenrannan seurakuntien soittokunta syntyi 1963 Jo ennen seurakuntien soittokunnan perustamista toimi Lappeenrannassa ja lähipitäjien kylissä useita soittokuntia. Ne olivat usein torvisoitteita, jollaisia

nassa jo olevien sisaruksia. Vanten johdolla soittokunta vakiinnutti asemansa Lappeenrannan seurakunnan ja sittemmin Lappeenrannan seurakuntayhtymän yhteisenä toimintamuotona. Samalla linjalla jatkoi 1980-luvulla orkesteria johtanut Urpo Makkonen. Vuodesta 1989 lähtien soittokuntaa on luotsannut Lappeenrannan kaupunginorkesterin klarinetin äänenjohtaja Jorma Lautanen. — Olen itsekin aloittanut muusikon urani tässä samaisessa soittokunnassa 1970-luvun alussa, hän kertoo. Lautanen kertoo oman musiikkikoulutuksensa vaikuttaneen ohjelmistoon siten, että mukaan on tullut viihteellisempää ohjelmistoa.

Mahdollisuus soittoharrastukseen Yksi soittokunnan perusajatuksista on aina ollut tarjota nuorille kehittävä harrastus. Tällä hetkellä 25-henkinen soittajisto koostuu nuorten lisäksi ikänuorista puhallin- ja lyömäsoittajista. Esiintyvissä kokoonpanossa aikuissoittajia on enemmistö. Osallistuminen ei siis ole iästä kiinni. Esiintymisiä on niin seurakuntayhtymän tilaisuuksissa kuin alueen muissa tapahtumissa. Vuosien varrella soittokunta on myös tehnyt konserttimatkoja mm. Ruotsiin, Tanskaan, Unkariin, Saksaan, Tsekiin ja Englantiin.

”Toivon, että niin nuoret kuin vanhemmatkin näkisivät ja löytäisivät tällaisen harrastuksen merkityksen laajemminkin.”

EERO PURHONEN

Soittokunnan viikoittainen toiminta muodostuu yksityisopetuksesta sekä oppilasorkesterin ja soittokunnan yhteisharjoituksista. Nykyisessä kokoonpanossa harjoittelee ja esiintyy myös huijilisti Petra Roine, joka oli mukana myös juhlaconsertissa. Hän kertoo aloittaneensa soittamisen 8-vuotiaana, mutta soittamisessa on myös vuosien varrella ollut taukoja. — Tähän porukkaan kannattaa ehdottomasti tulla. Vaikka ei olisi soittanut moneen vuoteen, niin soittokuntaan olet tervet-

Eija Fabritius



Fagotisti Eero Purhonen ja huijilisti Petra Roine olivat tyytyväisiä konserttiin.

lut. Jorma on tosi hyvä ja lempeä johtaja, eikä epäonnistumisiin takerruta, vaan mennään eteenpäin ja harjoitellaan, Roine sanoo. Roine kehuuikin soittokunnan ilmapiiriä. — Jokainen saa olla ihan juuri sellainen kuin on, ei tarvitse esittää mitään, tasosta riippumatta. Hän sanoo ison kannustimen olevan juuri siinä, että voi olla tekemässä ja toteuttamassa itseään osana porukkaa. Kruunajaisina esiintymiset ja erityisesti nyt kuultu juhlaconsertti, jossa harrastajat pääsivät soittamaan kokeneiden ammattilaismuusikoiden kanssa. — Aivan mahtava kokemus, Roine hymyilee tyytyväisenä. Soittokunnassa soittaminen on varsin edullista. Opetus- ja osallistumismaksut ovat maltillisia ja tarvittaessa soittimen saa käyttöönsä pienellä lainamaksulla. — Itsekin soitan tällä hetkellä seurakunnan huijilla, koska se on parempi kuin oma, Roine kertoo.

EUA FABRITIUS

➤ Lue lisää: lappeenrannanseurakunnat.fi/osallistu/musiikki/soittokunta
➤ Lisätietoja: kapellimestari Jorma Lautanen, jorma.lautanen@evl.fi, p. 040 506 5577



Eija Fabritius

Jorma Lautanen toimi juhlaconsertin kapellimestarina.

Atso Suopanki



Vuodenvaihteessa eläkkeelle siirtyvän Lauritsalan seurakunnan kirkkoherra Pentti Bergin seuraajaa ei ehditä valita vielä tammikuun alkuun mennessä.

URAPOLKU

Pentti Berg eläkkeelle

Lauritsalan seurakunnan kirkkoherrana 13 vuotta toiminut Pentti Berg siirtyi joulukuussa viettämään eläkepäiviä.

”Hyväntä!”, Pentti Berg vastaa kysyttäessä, miltä eläkkeelle jääminen tuntuu. Hän kuitenkin lisää, ettei ole erityisemmin odottanut eläkkeelle pääsyä. — Minulla on ollut aina tapana käydä tietty elämänvaihe loppuun asti. Se loppu tästä osasta elämästä on nyt. Pappesus ei ollut alun perin miehen suunnitelmassa. — Koululäiksenä mietin kantelela ja upseerin touhua. Jossakin vaiheessa olin jopa lähdyssä lukea insinööriksi. Olemme isäukon puolelta olleet muurareita, niin ajattelin, että menen Otaniemmen lukemaan rakennuspuolta. Onneksi huomasin lukiossa, että en ole insinööriainesta. Hän aloitti historian ja valtiotieteen opinnot Turussa -78. Mieli kuitenkin muuttui ensimmäisen vuoden jälkeen. — Olin isäukon kanssa muurashommissa kesätöissä. Jossakin vaiheessa päiväkahvilla ajattelin asioita ääneen ja muori, joka oli hyvin terävä karjalainen, tote- si, että menet sitten teologiseen. Berg aloitti teologian opinnot Helsingissä vuonna -80. Hän ehti työskennellä Kannelmäellä nuorisopappina ennen muuttoa Lappeenrantaan vuoden -83 lopussa. — Kannelmäellä tittelinä oli ”yli-määräinen apulainen”. Vain kirkossa voi olla tällaisia virkanimikkeitä, Berg nauraa. Oltuaan Lappeenrannassa vuoden ajan kappalaisen sijaisena hän meni Lyseon lukioon kolmeksi vuodeksi opettamaan historiaa ja vähän uskontoakin. Tätä seurasi pesti Lemillä seurakuntapastorina. Tässä vaiheessa rakennettiin talo Muukonniemeen. — Tulin lemiläisten kanssa hyvin toimeen. Siellä oli sellaista vanhaa kristillistä luterilaista kulttuuria. Reilun vuosikymmenen Lemin rupeaman jälkeen Berg tuli kappalaiseksi Lappeenrannan seurakuntaan.

— Oli tarve päästä lähemmäksi kotia, että pystyi olemaan paremmin mukana lasten kuljetuksissa ja elämässä muutenkin. Kun Lauritsalan seurakunnassa avautui vuoden 2011 alussa kirkkoherran paikka, Lappeenrannan seurakunnan silloinen kirkkoherra Juha Tiihonen kehotti lounaan äärellä Bergiä hakemaan virkaa. Vaikka mieli muuttui, ensireaktio idealle oli täystyrmäys. — Sanoin, että en todellakaan lähde kirkkoherraksi vääntämään jotain hallintoa.

Kirkkoherran työssä Bergin työpöytää koristavat postit-laput ja monessa muodossa olevat kalenterit kertovat kirkkoherran kiireisestä työstä. — Aika paljon tapahtuu, asioita virtaa ja niistä pitää saada ote, käsitellä ja sitten siirtyä seuraavaan, ja jono on pitkä.

”Sanoin, että en todellakaan lähde kirkkoherraksi.”

PENTTI BERG

Hän kertoo pitäneensä ovensa auki seurakuntalaisille ja dialogia yllä työntekijöiden kanssa työntekijäkokouksissa ja yhteisissä suunnittelupalaverissa. Hänen periaatteenaan on ollut antaa ammattilaisten tehdä työnsä rauhassa. — Myönnän, että olisin voinut olla paremmin läsnä, rupatella ja naureskella ihmisten kanssa ja kaikkea muuta. Joskus aikakin olisi saattanut antaa siihen periksi. Mutta tuo uniapnea nyt teki kyllä sen, että siihen ei käytännössä ollut mahdollisuuksia. Hänellä on ollut viitisen vuotta öisin käytössä CPAP-hengityslaitte uniapnean hoitoon. — Se on jeesannut ja tuonut jakpeaman jälkeen Berg tuli kappalaiseksi Lappeenrannan seurakuntaan.

olen huomannut. Berg nousi valtakunnallisiin ot-sikoihin joulukuussa 2019 ottaes-saan Kauneimmat Joululaulut -ti-laisuudessa puheeksi tiedemies-ten ennustaman luonnon tasapai-non järkkymisen vuonna 2040. — Toimittaja yksinkertaises-ti halusi mahdollisimman raflaa-van jutun, jossa ei ollut päästä eikä häntää. Itse olisin voinut tässä Kauneimmissa Joululauluissa vähän selkeyttää sitä asiaa. Meil-lä näyttää yhteiskunnassa olevan kysymyksiä, joista ei keskustella, tai jotka ovat jotenkin tabuja. Se on äärimmäisen huono asia, koska emme ole silloin valmistautuneita siihen muutokseen, joka vääjää-mättä on tulossa. Tiedemiesten tulokset tuossa vaiheessa liittyivät mielenkiintoisesti adventin sano-maan.

”Kristillinen usko ei ole mikään oma saarekkeensa.”

PENTTI BERG

Berg pahoittelee sitä, että hen-gellisyys pyritään yhteiskunnas-sa painamaan yhä alemmaksi ma-terialismin tieltä ja toivoo keskus-telua aiheesta. — Tietyllä tavalla on linjattu niin, että kirkon toiminta saadaan mahdollisimman marginaaliin. Olen halunnut tuoda esille, että kristillinen usko ei ole mikään oma saarekkeensa tai kuplansa, vaan sen tulee olla kiinteä osa y-h-teiskuntaamme ja maailmaamme. Bergin lähtösaarna ja lähtöjuhla pidetään 17. joulukuuta. Viimeistä kertaa hänet löytää työhuoneel-taan 20.12. eläkkeen käynnistyes-sä vuodenvaihteessa.

Pappesus säilyy Vaikka loma tulee tarpeeseen, ei Berg jää lepäämään pitkäksi aikaa laakeriilleen. Hän huomauttaa, että pappesus säilyy eläkkeenkin myötä. — Kun olen käynyt koulutukset ja on laaja, vuosikymmenien mii-t-täinen kokemus, minusta olisi to-della outoa, etten sitä jollakin ta-valla hyödyntäisi. Hän on aikeissa tehdä kuopuk-sensa entisestä huoneesta työhuo-neen, jossa hän kirjoittaa tietoko-neella ylös ajatuksiaan. Niitä hän toivoo tuovansa myöhemmin esil-le erilaisissa kokouksissa. Tavoit-teena miehellä on Kristuksen seu-rakunnan rakentaminen. — Jollain tavallahan näitä suo-malaisia pitäisi herätellä, että ei tästä tällä menollakaan kovin hyvää tule.

Bergillä ei ole tarvetta olla jatkuvasti menossa. Eläkkeellä ehtii myös rentoutua. — Voin oikein hyvin olla omine ajatuksineni, lukea tai katsel-la telkkaria. Tosin sieltä tulee kyllä hirveän huonot ohjelmat ny-kyisin. Jos TV-ohjelmien pohjal-ta pitäisi arvioida sitä kulttuuria, jossa me tänä päivänä elämme, se olisi aika masentavaa.

ATSO SUOPANKI

➤ Tervetuloa kirkkoherra Pentti Bergin eläkkeelle siirtymisen lähtöjuhlaan su 17.12. Messu klo 10 Lauritsalan kirkossa, jonka jälkeen juhlat Lauritsalan seurakuntakodilla.

TAKSI SAIMAA

TAKSI

taksisaimaa.fi

- PAIKALLINEN, PALVELEVA TAKSI

TAKSI-keskus 0200 60 400
(1,08€/puhelu+1,01€/min)

KELA-taksi 0800 555 123
(Maksuton)

TURVALLISTA ASUMISTA HALEJA JA HOIVAA KOSENKODISSA

040 143 0456

www.kosenkoti.fi

SUOMALAISTA PALVELUA YHTEISÖ YRITYS

JO VUODESTA 1928

Yksilöllistä palvelua yli 94 vuotta

TOLVANEN OY

HAUTAUSTOIMISTO JA KUKKAKAUPPA

Kauppakatu 53, Lappeenranta • puh. 453 0568
kukkakauppa.tolvanen@kympp.net • hautaustoimistotolvanen.fi

Voit tilata myös verkkokaupassa www.ekukka.fi

Mirjamin Kukka

HAUTAUSTOIMISTO - KUKKAKAUPPA

KAUPPAKATU 49, PUH. 05-453 1604, 045 128 9360

mirjaminkukka@gmail.com, www.mirjaminkukka.fi

Suomen Kivivalmiste Oy:n hautakiviedustus

Savitaipaleen Kukka ja Hautaus Oy

Peltoinlahdentie 32 Puh. 040 718 6153

www.savitaipaleenkukkajahautaus.fi

KUKKAKAUPPA - HAUTAUSTOIMISTO

Nyberg Oy

Alan ammattitaitoista palvelua www.nybergoy.fi

Kauppakatu 41
puh. (05) 451 3449
53100 LAPPEENRANTA

Välitie 6
puh. (05) 453 4200
54100 JOUTSENO

Joulun paras lahja - Fysiowiren lahjakortti!

FYSIOWIRE

www.fysiowire.fi puh. 020 7497 660

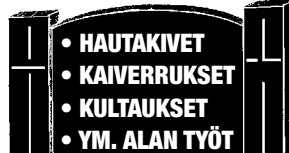
Tietäjärkatu 2 53100 Lappeenranta



Ilahduta ystäväsi laulavalla joulukortilla, joka tulee kotiovelle!
Hinta 15 eur/ kortti. Tilaa 27.11.-13.12.2023.
Katso ohjeet osoitteesta
lappeenrannaseurakunnat.fi/joulu
LAPPEENRANNAN EV.LUT. SEURAKUNNAT



Persoonallinen Pikku Putiikki
PG-Fashion
Ritva Vainola
puh. (05) 451 2195
Oksasenkatu 8, Lpr



HAUTAKIVET
KAIVERUKSET
KULTAUKSET
YM. ALAN TYÖT
KIVIKOKKO OY
Pikkalanlänhteenkatu 4, 53500 Lpr,
puh. 458 1874, 0400 909 084
www.hautakivi.com



Etelä-Karjalan klassinen kuoro
Lappeenrannan musiikkiopiston kamariorkesteri
Satu Strömberg, sopraano
Timo Koskinen, piano ja johtaa
Toomas Kapten
Lappeen Marian kirkko
lauantaina 25.11. klo 16



LAPPEENRANNAN EV.LUT. SEURAKUNNAT
Liput 15€
alle 18v. 5€
Opiintikeskus SISIS
LAPPEENRANTA
alle 12v. vapaa pääsy

Jalkapäivät KunnonKaupassa
Torstaina 23.11. klo 10 - 17 ja perjantaina 24.11. klo 10 - 15
Maksuton jalkaterän kuormitusmittaus sekä nilkan liikkuvuustesti
Laadukkaat ja tukevat valmispohjalliset
New Feet -jalkineet
• Jos jalkasi saavat valita
• Tyylikkäästi tilaa jaloille
• Tilavampi lesti
Venosan Silk- ja Cotton-tukisukat.
Incrediwear verenkiertosukat
Osallistu arvontaan! Palkintona alaraajatutkimus (arvo 99,-)
KunnonKaupan aukioloajat:
ma - ti 9.30 - 16 ke 10 - 18
to 10 - 17 pe 10 - 15
la 10 - 13
Fysio-Eskola
Fysioterapia- ja Kehäkeskus
KunnonKauppa
Valtakatu 38, Lappeenranta | www.fysio-eskola.fi





Seppo Toivari

► **Lempeän Melodraaman joulu-konsertit pe 15.12. klo 19 Ylämaan kirkossa ja ti 19.12. klo 19 Lauritsalan kirkossa.** Vapaa pääsy, vapaaehtoinen ohjelmamaksu.
► **Laulu ja perkussiot:** Mariina Niittymäki.
► **Piano, harmonikka ja laulu:** Johanna Sientola.

Mariina Niittymäki (vas.) ja Johanna Sientola esiintymässä viime vuoden Louhos soikoon! -konsertissa.

MUSIIKKI

Käsinkosketeltavaa joulun tunnelmaa

Joulumusiikki ja -evankeliumi yhdistyvät Lempeän Melodraaman joulukonserteissa.

Mariina Niittymäki ja Lauritsalan seurakunnan kanttori **Johanna Sientola** ovat esiintyneet vuodesta 2010 lähtien Lempeä Melodraama -duona. Draamalliseksi laulelmakokoonpanoksi itseään kuvaileva kaksikko käyttää konserteissaan harkittua draaman kaarta sekä hyödyntää

pieniä visuaalisia keinoja, luoden konsertteihin eheän yhtenäisen kokonaisuuden.
— Aiheinaamme ovat elämän kipukohtat ja ilot. Niiden kautta ihmiset pystyvät käsittelemään omia elämänvaiheitaan. Niittymäki kertoo. Duon suosituimpiin esityksiin ovat lukeutuneet Ylämaalla sijaitsevalta, maailman

suurimmalla spektrolitiilouhokella toteutetut Louhos soikoon! -konsertit.
— Ne saivat hirveän hyvän vastaanoton. Ihmisillä on tarve pysähtyä hetkeksi luonnon keskelle, musiikin äärelle miettimään syntyjä syviä.
Lempeä Melodraama on perinteisesti toteuttanut joulukonser-



Jouluradio

Valitse oman tyyllisesi joulumusiikki
Perinteisillä FM-radiotaajuuksilla, kaapeliverkossa ja RadioPlayerissa kuunneltavan Jouluradion pääkanavan lisäksi netissä soi tänä vuonna kahdeksan eri kanavaa, aiemman 10 kanavan sijaan. Jo aiemmilta kausilta tuttujen Kauneimmat Joululaulut- ja Klassinen Joulu -kanavan lisäksi löydät netistä Happy Holidays, Lasten Jouluradio- Rouhea joulu- ja Jouluradion -kanavat sekä aivan uuden PopJoulun.

Hyväntuulinen, pirteää pop-musiikkia soittava PopJoulu on menevä ja positiivisen joulumusiikin kanava. Aiempien vuosien Indie- ja Jazz -kanavien biisejä kaipaava voi löytää suosikkejaaan paitsi PopJoulun myös Happy Holidays -kanavan soittolistoilta. Kannattaa olla kuullolla!

Kanavamäärän tiivistäminen kymmenestä kahdeksaan mahdollistaa Jouluradion pieneltä tiimille yhä laadukkaampien soittolistojen tekemisen. Tämän myötä pystytään myös paremmin vastaamaan kuuntelijoiden palautteeseen kappaleiden vaihtuvuudesta.

► www.jouluradio.fi

Jouluradio soi jälleen!

Viritä radiotaajuudeksi Lappeenrannassa 101,3 MHz tai kuuntele netissä. Jouluradio kuuluu 1.11.2023 alkaen aina loppiaiseen 6.1.2024 saakka.

Aito ja alkuperäinen Jouluradio on 8 kanavan joulumusiikkiperhe ja verkkomedia. Monipuolisesti soiva pääkanava helkkää perinteisillä radiotaajuuksilla ja kaapeliverkossa pääkaupunkiseudulta Rovaniemelle ja Turusta Joensuuun.
Seitsemän eri joulumusiikkityyliin erikoistunutta verkko-

kanavaa täydentävät kanavaperheen.
Jouluradion mahdollistavat seurakunnat ympäri Suomen.
Jouluradion musiikkikattauksen monipuolisuudesta ja tuoreudesta vastaa vuonna 2023 musiikkipäällikkö **Joni Hartikainen**. Jouluradion vastaavana tuottajana on aloittanut vuonna 2023 **Katri Ketola**.

tin Ylämaan kirkossa. Tänä talvena kaksikko esiintyy myös Lauritsalan kirkossa.

Erilainen joulukonsertti
Niittymäki kertoo saaneensa idean tämän vuotisiin joulukonsertteihin lukiessaan Raamattua.
— Syntyi ajatus, että luetaan musiikin lomassa joulun evankeliumin vähän pidennetty versio. Lähdetään liikkeelle siitä, kun enkeli ilmestyy Marialle ja kertoo, että tulet saamaan poikavauvan.
Duo soittaa evankeliumin välissä kyseiseen kohtaan sopivia joululauluja.
— Hetkeksi aikaa pysähdytään siihen tilanteeseen, mikä evankeliumissa on menossa. Konsertissa on paljon tunnesävyjä, kuten evankeliumissakin.

”Konsertissa on paljon tunnesävyjä, kuten evankeliumissakin.”

MARIINA NIITYMÄKI

Osa joululauluista ovat klassikkokappaleita, toiset vähemmän tunnettuja ja loput tuoreita alkuperäissävellyksiä. Niittymäki on ollut innoissaan konsertin rakenteesta sitä kirjoittaessaan.
— Voi olla, että näitä on tehty, mutta en itse ole nähnyt, että kuukaan olisi tehnyt aiemmin mitään vastaavaa.
Hän toteaa konsertin olevan hyvä keino irrottautua hetkeksi arjesta.
— Aika monella on ennen joulua sellainen hässäkkä ja kiire. Tällainen hetken pysähtyminen, on se sitten tämä tai mikä tahansa keino, toimii stressinhallintakeinonakin.

ATSO SUOPANKI



JOULURADION LANSEERAAMAA VALTA-KUNNALLISTA JOULULAULUPÄIVÄÄ VIETETÄÄN VUOSITTAIN 15.12.

JOULULAULUPÄIVÄN slogan #lupalalaa kertoo, että jokainen suomalainen saa laulaa täysin palkein. Joululaulupäivä kannustaa jokaista laulamaan joululauluja siellä missä mieli tekee. Joululaulupäivän idea on itse järjestää joululaulutapahtuma tai vain lurauttaa itse laulu ja napata muutkin mukaan laulamaan.
Säestystä lauluunsa kaipaaville Jouluradiossa soi koko päivän ajan helposti yhteislaulettava, tutuista joululauluista koostuva soittolista.

► www.jouluradio.fi



Sirpa Hakkarainen

Jarkko Lavaste työnsä äärellä Alanyassa.

Turistikanttorin kuulumisia

LÄMMIN TERVEHDYS täältä Välimeren rannalta!
Olen täällä Turkin Alanyassa toista kautta turistityössä. Aikaisemmin tätä työtä organisoivat Kirkkohallituksen alainen Ulkosuomalaistyö, mutta nyt sitä jatkaa Suomen Merimieskirkko ry.

Täällä Alanyassa toimii aktiivinen seurakunta, joka koontuu Norjan Merimieskirkon tiloissa. Toimimme yhteistyössä helluntailaisen Alanyan kotikirkon kanssa ja täällä koostuu hienolla tavalla kristittyjen yhteistyö, jolla on jo yli 10-vuotinen historia takanaan. Myös muitten kristillisten kirkkojen kanssa toteutamme kausittain yhteisiä tilaisuuksia.
Messuissa, jotka pidämme sunnuntaisin klo 12, koostuu sekalainen seurakunta Alanyassa vakituisesti tai kausittaisesti asuvia, sekä satunnaisia turisteja. Kirkkokahveilla saamme tutustella ja jututella ajankohtaisista asioista ja syvällisistäkin asioista.

Toinen viikoittainen tilaisuus on keskiviikkoinen koontuva keskustelupiiri, jossa pohditaan erilaisia uskonasioita ja lauletaan yhdessä. Piiri kokoontuu keskustassa sijaitsevassa kerrostalossa, jossa on turkkilaisten kristittyjen kirkko nimeltään Kurtulus Kilisesi (Sovituksen kirkko). Lisäksi tapaamme suomalaisia sovitusti ja satunnaisesti, missä kummekin.

Marraskuun loppupuolella täällä alkavat jo kaikua joululaulujen sävelet, kun pidämme Kauneimmat Joululaulut-tilaisuuksia eri paikoissa. Viime kauden tilaisuudet vetivät ihmisiä joululaulujen pariin n. 200 henkeä!

Marraskuun lopulla lennämme Kyprokselle jatkamaan työkautta siellä. Kierrämme ympäri saarta pitämässä Kauneimpia Joululauluja ja tapamme paikallisia suomalaisia. Joulumessut kuuluvat tietysti olennaisesti työnkuvaan ihan oikean joulun aikoihin. Kyproksella Joulumessua vietetään St. Barnabaksen Anglikaanisessa kirkossa Limassolissa.
Joulukuun lopulla koittaa kotiin lähdön aika, kun palaamme kotimaahan lumen ja pakkasen keskelle? (Toivottavasti!)

Työskentely täällä on antoisaa ja mukavaa. Meidät on otettu hyvin vastaan ja olemme kokeneet tässä kaikessa Jumalan johdatusta ja huolenpitoa.

Toivotan yhdessä vaimoni Sirpan kanssa kaikille siunattua Adventinaikaa ja Joulunodotusta!!

JARKKO LAVASTE
Jarkko Lavaste toimi aiemmin Lappeenrannan seurakunnan kanttorina. Hän on tällä hetkellä eläkkeellä ja viettää osan talvea turistikanttorina.



Arkiapu Kaarina
Henkilökohtaista apua ja hoivaa. Ammattitaidolla ja aidosti välittäen.
www.arkiapukaarina.fi
Puh. 050 5626 424



KESÄMÄEN LEIPOMO
KAHVILA MYYMÄLÄ
Puh. 05 4569 175
Kourula: Karankokatu 3



Etsitkö lapsellesi varhaiskasvatuspalkkaa?
TULE TUTUSTUMAAN TOIMINTAAMME!
www.omienapuu.info
Kristillinen päiväkotitoiminta
päiväkotitoiminta@gmail.com
0443357360





LaatuJalka
Merja Kosonen
Puh. 044 972 5048
www.laatuJalka.fi
Jalkojen hoitoa
koti- ja laitospäivähoitona
Omaishoidon palvelusetelituottaja



Jalkaterapeutti (AMK) Soile Ruhtinas
040 414 2988
Karjalantie 25, Lauritsala (R-Kioskin talo)

JOTTA KOTONA OLISI HYVÄ OLLA
Hyvinvointi Saraste
• Jalkahoidot kotiin
• Sairaanhoidajan palvelut
- verinäytteenot - injektioit ym. - lääkkeenjakoj ym.
• Kotihoito- ja tukipalvelut
- pesuapu, kauppa, ulkoilu, asiointi
Yhteydenotot
050 443 0006 Virve
050 543 2631 Kaisa
www.hyvinvointisaraste.fi



Kaikille lappeenrantalaisille avoin ja ilmainen

Yhteinen jouluaaton juhla

su 24.12. klo 11.30 Kimpisen koululla, Pohjolankatu 23
(ovet aukeavat klo 10.45 ja sulkeutuvat juhlan alettua)

Ohjelma
Joulurauhan julistus, musiikkia ja yhteislaulua, jouluevankeliumi, puheenvuorot, jouluaateria ja kahvi.

Ilmoittautuminen juhlaan
27.11.–30.11. ja 4.–7.12. arkisin klo 10–14 puh. 040 3126 506, 040 542 1119 tai 040 3126 855 (venäjänkieliset). Huom.! Viestejä ei huomioida. Ilmoittautuminen on sitova ja samalla voi kertoa mahdollisen kyytitarpeen.

Olet lämpimästi tervetullut yhteiseen juhlaan!





Kellotapulin joulukalenteri

LAPPEENRANNANSEURAKUNNAT.FI/
JOULUKALENTERI2023



Vapaaehtoistoimijat Lappeenrannassa toteuttavat vuoden 2023 joulukalenterin.





Joululahjakeräys

su 3.12.2023 klo 11 Catz-ToPo II
LAPPEENRANNAN URHEILUTALO



Tuo otteluun valmiiksi paketoitu lahja, jossa erillisellä lapulla kerrotaan, onko lahja pojalle vai tytölle ja mitä paketti sisältää.

Lahjapaketin sijaan voit antaa myös lahjakortin (muista tuoterajaus, mikäli lahjakortti on markkettiin). Lahjat toimittaa perille Lappeenrannan seurakunnan diakoniatyö.



LAPPEENRANNAN SEURAKUNTA
Lappeenrannan ev.lut. seurakunnat

”En ole ollut mikään lukija tai tutkija, olen kenttä mies. En ole koskaan ollut työssä, vaan olen aina ollut palveluksessa”
Pertti Huttunen

Tervetuloa Tero Huvin, Pertti Huttusesta kertovan ”Tehtävä kolmessa kulttuurissa” -kirjan julkistustilaisuuteen Lappeenrannan kirkon alasaliin.

10.12.2023 klo 11:15 alkaen. LAPPEENRANNAN SEURAKUNTA⁺
Lappeenrannan ev.lut. seurakunnat



kirjailija Tero Huvi

Perinteinen jouluruoka pitää pintansa

RUOKA

Seurakuntien keittiöissä tehdään jouluruokia tilauksesta seurakunnan omiin tilaisuuksiin ja mahdollisuuksien mukaan myös muille tiloissa vieraileville ryhmille. Leirikeskusten emäntä **Kirsi Hyvönen** vastaa kuuden hengen ammattilaistiiminsä kanssa leirikeskusten ja useiden muiden kiinteistöjen ruokatilauksista.

Leirikeskusten keittiön tilauskanta ei Hyvösen mukaan ole mikään iso, ainakaan jos sitä vertaa aiempiin vuosiin. Hyvönen on ollut töissä seurakuntayhtymällä jo 35 vuotta, joten näköalaa on laajalti.

— Tällä hetkellä tilaajina ovat seurakuntien eri työmuodot sekä myös ulkopuoliset tilaajat, jotka ovat pitkälti seurakunnan perinteisiä asiakkaita, Hyvönen kertoo.

Joulusesonkina, jota kestäää marraskuun puolivälistä sinne joulun alle, tilataan paljon joulukahvituisia, ja lisäksi jouluaaterioita tai puuroateriaita.

— Pientä vaihtelua on yksitäisten ruokalajien menekissä, mutta samoja toivotaan vuodesta toiseen.

Mikä sitten on se perinteinen joulupöytä? Hyvösen mukaan se sisältää perinteisesti silliä, graavi- ja savulohta, rosollia, sienisalaattia, tuoresalaattia, kinkkua ja porkkana- ja lanttulaatikoita, perunoita ja kastiketta sekä herneitä ja luumuja lisukkeiksi.

”Pientä vaihtelua on yksittäisten ruokalajien menekissä, mutta samoja toivotaan vuodesta toiseen.”
KIRSI HYVÖNEN

— Karjalanpaisti tai karjalanpiirakat eivät yleensä kuulu joulupöytäamme, mutta toki lisäämme ne tarjolle tilaajan toivomuksesta. Olemme kokeilleet myös bataatti- tai punajuurilaatikkaa, mutta ne eivät olleet suosittuja, joten jäivät kokeiluiksi, Hyvönen sanoo.

Hän lisää, että puurojen lisukeet jakavat myös mielipiteitä.

— Sitä tarjotaan, mitä tilataan, hän hymyilee.



Kinkku on joulupöydän keustosuosikki, herneiden ja luumujen kera.



Rosolli ja tuoresalaatti kuuluvan moneen ruokapöytään jouluna.

CATZ JA LAPPEENRANNAN SEURAKUNTA KERÄÄVÄT JOULULAHJOJA

KORIPALLOILEVAT sisarukset **Dionne** ja **Michael Pounds** haastoivat vuonna 2013 koripallon naisten ja miesten pääsarjaseurat auttamaan vähävaraisten lapsiperheitä.

— Ympäri Suomea on perheitä, joilla on taloudellisesti hyvin tiukkaa. Joulun aikaan, jolloin tämä konkreettisesti tuolla Catzissa pelannut Dionne Pounds.

Siitä lähtien Catz on järjestänyt keräyksen joka vuosi. Catzin kotiyhteisö on alusta alkaen vastannut haasteeseen kiittävästi antamalla lahjoja lappeen-

rantalaiden vähävaraisten perheiden auttamiseksi.

Joulun ilon varmistamiseksi merkitse eri lapulle, mitä paketti sisältää. Avun tarpeessa on myös vanhempia lapsia, joille suihkusaippua tai muu arjessa auttava pikkupaketti on tervetullut. Lahjat jaetaan perheisiin Lappeenrannan seurakunnan välityksellä.

Tämän vuoden keräys toteutetaan sunnuntaina 3.12. klo 11 alkavan Catz – ToPo II -ottelun yhteydessä. Edes pääsylippu ei ole nyt esteenä, sillä Lappeenrannan seurakunta tarjoaa otteluun vapaan pääsyn.



Lauri Heino

Lappeenrannan seurakunnan kummipelaaja Saimi Pakkanen toivottaa lukijat tervetulleeksi otteluun ja lahjoittamaan joulumieltä lapsille.



Joulua juhlitaan yhdessä

Lappeenrantalaisille järjestetään perinteinen yhteinen jouluaaton juhla Kimpisen koululla.

JUHLAN odotetaan täyttävän Kimpisen koulun noin 400 ruokailijaa vetävän salin. Tilaisuuden vetovastuussa on tänä ja ensi vuonna Sammonlahden seurakunta. Lappeenrannan seurakuntayhtymän lisäksi järjestäjinä toimivat helluntaiseurakunta ja vapaaseurakunta. Juhlaa ovat mahdollistamassa myös Lappeenrannan kaupunki sekä useat muut yhteistyötahot.

Lappeenrantalainen **Ari Kola**, 70, on käynyt jouluaaton juhlassa useana vuonna. Eläkkeellä oleva entinen autokauppias kävi tilaisuudessa ensimmäisen kerran kymmenisen vuotta sitten, kun se järjestettiin VPK:n talolla Lauritsalassa. Monipuolisen menun ohella hän kiittelee juhlien ohjelmaa.

— On ollut aina sellainen avoin tunnelma, että kaikki ovat tervetulleita.

Karjalaisten ollessa koolla keskustelua syntyy helposti muiden ruokailijoiden kanssa.

— Tuppisuitahan me ei olla.

Tilaisuuden suosion vuoksi

matkimyöhäiset ilmoittautujat eivät ole enää välttämättä mahtuneet mukaan. Ari Kola on kuitenkin ollut aina ilmoittautuessaan sen verran ajoissa liikkeellä, että hän on perheenjäsenineen päässyt osallistujalistalle. Hän aikoo saapua juhlaan myös tänä jouluna. Miehen muihin jouluaaton perinteisiin kuuluu muun muassa joulusauna.

Aattona klo 11.30 Kimpisen koululla käynnistyyään juhlaan pääsee julkisilla kulkuvälineillä seurakunnalta saatavalla ilmaislipulla, ja pois pääsy järjestyy maksuttomalla tilauskyydillä. Tilaisuus seuraa aiemista vuosista tuttua kaavaa. Juhla käynnistyy kristillisellä, joulun sanomaan liittyvällä ohjelmalla, jonka jälkeen päästään nauttimaan perinteisistä jouluruoista ja -herkuista.

ATSO SUOPANKI

➤ Katso joulujuhlan ohjelma ja ilmoittautumishojeet erillisestä ilmoituksesta sivulla 8.



Armi auttaa

KUINKA OSALLISTUA KOLEHTIIN, KUN EI OLE KÄTEISTÄ?

JUMALANPALVELUKSISSA kerätään kolehti eli vapaaehtoinen rahalahjoitus hyvään tarkoitukseen. Kolehdin taustalla on Uudessa testamentissa annettu kehoitus auttaa puutteessa olevia. Kolehti kerätään messussa ennen ehtoollisen viettoa uhrivirren aikana. Niin kutsutut viralliset kolehdit määrää Kirkkohallitus vuosittain, ja ne kootaan koko kirkossa yhteisiin kohteisiin. Seurakunnat laativat kolehtisuunnitelman, jossa määritellään kunkin pyhäpäivän kolehtikohteet.

Perinteisesti kolehtiin on osallistuttu antamalla kolehtihaaviin käteistä rahaa. Lappeenrannan seurakuntien kirkkoissa on elokuusta lähtien ollut mahdollista lahjoittaa myös MobilePay-palvelun kautta. MobilePay on maksuton matkapuhelimeen ladattava sovellus, joka toimii kaikkien pankkien asiakkaille. Lahjoittamiseen liittyy toistaiseksi yksi seikka, joka seurakuntien pitää ottaa huomioon: seurakunnat saavat kerätä kolehtia vain paikan päällä olevilta. Siksi MobilePay-numerot ovat esillä kirkkosaleissa. Jos et näe numeroa paikallasi, voit hyvin liikkua katsomaan sitä lähempää tai voit laittaa sen muistiin jo kirkkoon tullessasi.



OIKEAMIELISEN TALOSTA EI RIKKAUS LOPU

TYÖSKENTELIN joitakin vuosia sitten finanssi-yhtiö Taalerin viestintäjohtajana. Kaikilla parilla sadalla taalerilaisella oli käyntikortissaan jokin ajatelma.

Minä valitsin omaan korttiini Sananlaskujen 15. luvusta kohdan: ”Oikeamielisen talosta ei rikkaus lopu.” En halunnut tällä osoittaa olevani menestysteologi, vaan korostaa pääomamarkkinoiden keskellä oikeamielisyyden merkitystä kaikessa tekemisessä.

Tuon tekstijakson otsikko kirkkoraamatussa on ”Herra näkee ihmisten sydämiin”. On tärkeää olla vastuussa jollekin itsensä ulkopuolella olevalle. Olen työssäni pääomamarkkinoilla tavannut taloudellisesti riippumattomia ihmisiä.

Ihmisistä, joiden ei tarvitse miellyttää ketään, näkee varsin pian, mitä heillä on sydämessään. Joku sanoikin viisaasti, että jos haluat tietää ihmisen todellisen luonteen, anna hänelle valtaa. Varallisuushan väistämättä sitä tuo. Sydämen siivistys määrittää, miten sitä käytetään.

Jeesuskin varoitti rikkauten vaaroista mutta ei toisaalta demonisoinutkaan sitä. Hän kehotti keräämään aarteita taivaaseen. Rikkautta on siis monenlaista, mutta sen luominen edellyttää riskinottoa.

Yrittäjä joutuu aina seurustelemaan riskin kanssa. Riskin aisaparina on tuotto-odotus. Mitä suurempi on otettu riski, sitä suurempi odotus kohdistuu mahdolliseen saantoon. Jeesuksen vertaus talenteja käsittelevistä varainhoitajista muistuttaa meitä tästä.

Olennaista on, mihin sydän kiinnittyy elämässä ja maailmassa, ja minkä asioiden puolesta on valmis riskiä kantamaan. Haluanko pelastaa oman nahkani, kuten talenttinsa maahan kätkenyt varainhoitaja, vai olenko valmis laittamaan itseni likoon – siis ottaman riskiä – yhteisen hyvän puolesta?

Oikeamielisyys on laaja ja tulkinnanvarainen käsite. Moniarvoisessa yhteiskunnassa oikea tarkoittaa yhdelle yhtä ja toiselle jotain muuta. Raamatussa oikeamielisyys on omien ajatusten, asenteiden ja tekemisten terveen kriittistä arviointia sekä armollisuutta toisia ihmisiä kohtaan.

Koen olevani elämässäni etuoikeutettu nooneen muuhun maailman ihmiseen verrattuna. Olen syntynyt maahan, jossa kristillinen sanoma armosta ja vastuusta on muokannut maaperää vuosisatojen ajan. Siitä on syntynyt hyvinvointi.

Kokemani armo ja siunaus vapauttavat minut palvelemaan toisia ihmisiä. Riskiä voi ottaa rikaudessa ja rakkaudessa. Olennaista on sydämen asenne. Rakkaus ei ole jakolasku. Rakkaus enentyy, kun sitä jaetaan. Sellaisesta oikeamielisydestä syntyy rikkaus toisille ihmisille mutta myös itselleni.

TANELI HASSINEN

seurakuntapastori, Lappeen seurakunta

Jani Laukkanen



RAAMATTU

Raamatunkäännöstyössä keskiössä on lukija ja ymmärrettävyys

Raamatun kääntäminen on pitkäjänteistä työtä. Se on myös aikaan sidottu, ja sitä voidaan tehdä erilaisin painotuksin ja tavoittein.

Professori **Hanna Lappalaiselle** Raamattu on tuttu. Hän kertoo lukeneensa Raamattua lapsesta saakka, ja onpa siitä ollut hyötyä myös myöhemmissä suomen kielen ja kirjallisuuden opinnoissakin. — Raamattu ja sen kielikuvat ja symboliikka ovat läsnä vahvasti suomenkielisessä kirjallisuudessa, Lappalainen toteaa. Hän kertoo, että uskonnollisella kirjallisuudella on suuri merkitys suomen kielen kehittämiselle.

— Ihän tuonne 1800-luvun loppupuolelle suuri osa painetusta suomenkielisestä kirjallisuudesta oli uskonnollista, sisältäen juuri Raamatun tekstit, psalmit, katekismuksen ja virsikirjat.

Lappalainen on myös ollut suomen kielen asiantuntijana käännösprojektien ohjausryhmässä viimeisimmissä Raamatun käännöksissä, UT2020 ja nyt parhaillaan menossa olevassa VT2028-prosessissa.

— On ollut todella antoisaa ja mielenkiintoista olla tässä mukana. Suomen Pipliaseura on tehnyt erinomaista työtä, ja uskon, että

tämä työ saadaan valmiiksi aika-taulussa.

Miksi uusia käännöksiä tarvitaan?

Raamatun kääntäminen kansan kielelle liittyy vahvasti evankeliumin-luterilaiseen uskoon ja reformaatioon. Tämä oli myös vaikuttamena **Mikael Agricolalle**, kun hän lähti 1500-luvulla edistämään käännöstyötä ja samalla suomen kielen kehittämistä.

”Ihmisten tarpeet ja tavat muuttuvat, ja ne pyritään ottamaan huomioon ja niihin vastaamaan.”

HANNA LAPPALAINEN

— Ei hän aivan ensimmäinen suomen kielen kirjoittajana ollut, on löydetty myös varhaisempia suomenkielisiä painettuja teks-



Pixabay

tejä. Mutta ehdottomasti hänen vaikutuksensa on merkittävä, ja itse käännösprojekti on ollut valtava.

Lappalainen sanoo, että erilaisen raamatunkäännösten kielellä on eri aikoina haluttu painottaa eri asioita. Suomalaisessa uskonnollisessa kielellä on vaikuttanut vahvasti 1930-luvun Raamattu. Hän arvelee, että sen vaikuttimena on ollut halu säilyttää juhlaavuus ja pyhyys, ja sen vuoksi kieli on ollut vanhentunutta ja koukeroista jo omana aikanaan. Monet perinteiset ilmaisut ovat vakiintuneet sen myötä ja niihin ei ole haluttu koskea myöhemmissäkään käännöksissä.

— On syntynyt pipliasuomen käsite, jonka taustana ovat jo tätäkin vanhemmat käännökset. Tämä kiintymys vanhaan käännökseen on näkynyt myös UT2020-käännöksen testauksissa ja kommentteissa – esim. Isä meidän -rukouk-

seen tai joulu-evankeliumiin ei olisi haluttu muutoksia.

On mielenkiintoista, että Agricolan sanastosta iso osa, noin kuusikymmentä prosenttia, on yhä käytössä. Tavat kirjoittaa ovat tosin muuttuneet.

— Esimerkiksi jotkut muodot, kuten ”sinun pitää kirjoittaman” -tyyppiset ovat tietenkin korvattu jollain muulla muodolla. Mutta ei se niin paljon kielellä ole erilaista, vaan vierauden tunne johtuu oikeinkirjoituksen vakiintumattomuudesta, toteaa Lappalainen.

Uusimmissa käännöksissä pyritään mahdollisimman lähelle alkutekstin merkityksiä UT2020- ja VT2028-käännösten tarkoituksena on tuoda Raamatun tekstit esille niin, että myös nuoremmat pääsevät niihin paremmin sisälle.

— Sanoma ja sen ymmärrettä-

vyys edellä mennään. Hyvän nyky-suomen käyttö ei tarkoita, että lipsuttaisiin tarkkuudesta, Lappalainen painottaa.

Tärkeää on myös huomioida käytettävyys ja uudet teknologiat. Uusien käännösten odotetaan toimivan niin digiversioina kuin äänikirjoinakin.

— Ihmisten tarpeet ja tavat muuttuvat, ja ne pyritään ottamaan huomioon ja niihin vastamaan, Lappalainen sanoo.

Yksi uudistuksista on myös tausta-aineiston tuominen osaksi teosta.

— Lukija voi tutkia helposti, mitä mikin sana tai ilmaisu tarkoittaa sekä muita kulttuuriin liittyviä asioita. Esimerkiksi maatalous- tai luontosanasto ei enää ole kaikille tuttua.

Uusien käännösten tarkoituksena on myös, että kenties vieraannuttavakin uskonnollinen termistö korvataan helpommin

Eija Fabritius



FT Hanna Lappalainen on lappeenrantalainen, Itä-Suomen yliopiston suomen kielen professori, jonka tutkimusalueena on erityisesti sosiolingvistiikka. Hänen tutkimuksensa kohdistuu puhekieleen ja sen muuttumiseen. Lappalaisen perheeseen kuuluvat puoliso sekä jo aikuistuneet pojat perheineen, unohtamatta perheen koiraa.

ymmärrettävällä ja luettavalla kielellä – mikäli se on mahdollista.

— Sanoma on tärkein, mikä pitää saada puhuttelevasti ja ymmärrettävästi nykyihmiselle esille. Tämähän on ollut aikoinaan Agricolankin ajatus. Raamattu kuuluu kaikille, ja kansan tulee päästä reformaation hengessä lukemaan ja kuuntelemaan Raamattua omalla kielellä.

Nykyihmisen sanasto on siis varsin toisenlaista kuin usean sukupolven takaisten esi-isämme ja -äitiemme. Siksi uusia versioita tarvitaan.

Lappalainen toivoo, että uusista käännöksistä annettaisiin palautetta. Se auttaisi myös käynnissä olevaa Vanhan testamentin käännöstyötä.

EIJA FABRITIUS



Sanna Mattered

VARHAISKASVATUS

Isien ja vauvojen jumpassa raikuu nauru

KIKERRYSTÄ, käkätystä, iloista naurua raikui Lauritsalan seurakuntakodin isossa salissa tiistai-iltana isänpäivän alla, kun 8 isää oli koolla jumppamassassa pienten, 6–24 kk ikäisten lapsukaistensa kanssa. Jumppaa oli vetämässä Kirkon liikunta-agentti **Ville** ja muonituksesta vastasi vauva-taaperokerhoista tuttu lastenohjaaja **Sanna**. Tämä jumppa oli jo 4. kerta, joten voidaan puhua jo perinteestä. Tällaiselle toiminnalle on selvästi tilausta, ja vaikka useampana kertana vuodessa tai miksei säännöllisestikin. Ja miksipä ei leikki-ikäisillekin, nythän tämä oli suunnattu perheen pienimmille. Jatkoa kovasti toivottiin.

Moni osallistuja korosti sitä, että tähän matalan kynnyksen toimintaan oli helppo tulla, vaikka puoliso olikin jonkun salapäitien ilmoittanutkin. Toi-

sella isällä oli jo kokemusta esikoisen kanssa, joten totta kai perheen pienimmän kanssa halusi tulla jumppamaan. Muutama isä tuli suoraan töistä, meinaten väsymykseen vedoten skipata koko jutun. He totesivat kuitenkin illan jälkeen, että oli kiva, kun lähdettiin.

Reilun tunnin mittainen tuokio koostui kerhoista tutuista elementeistä, sylilaulusta, ja pienestä rauhoittumishetkestä, jumpan ollessa pääpainona, maittavaa iltapalaa unohtamatta.

Myi sitä naurunräkätysten määrää, tiedä sitten kummat nauruivat kovimmin, isät vai pienet. Tätä lisää.

Isien ajatuksia jumpan jälkeen kokosivat
SANNA MATTERO
JA VILLE PIIRA

Sanna Mattered





Joulu 2023 – adventista loppiaiseen

Tervetuloa seurakuntien tilaisuuksiin! Huomaa, että aukeaman tietoihin voi tulla muutoksia; tuoreimmat tiedot voit tarkistaa os. lappeenrannanseurakunnat.fi sekä viikoittain ES Keskiviikosta. Rauhallista joulua!

PERJANTAI 1.12.

Jouluinen romani-ikäihmisten tapaaminen klo 13 Puodissa ja Pannussa, Kauppalank. 1. Mukana kaupungin ja srkn työntekijöitä. Kahvitjar.

LAUANTAI 2.12.

Sini Kouvosen lauluoppilaiden joululaulukonsertti klo 17 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

1. ADVENTTI-SUNNUNTAI 3.12.

Tähti sytty -perhemessu ja adventtitapahtuma klo 10–13.30 Lauritsalan kirkolla, Kauppalank. 1. Perhemessu kirkossa klo 10, mukana varkkaleiriläiset. Adventtitapahtumassa srk-kodilla joulupuuro, myyjäiset ja arpajaiset lähteyksen hyväksi, glögitarjoilu, ratsastusta Rajajan tallin ponilla, toimintapisteitä ja askartelua. Tapahtuman lopuksi kauneimmat joululaulut klo 13–13.30 srk-kodin isossa salissa.

Messu klo 10 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1. Kirkkokahvit.

Messu klo 10 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Messu klo 10 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Messu klo 10 Nuijamaan kirkossa, Tassiant. 9.

Lähteyksen joulumyyjäiset klo 11 alk. sekä kirkkokahvit messun jälk. Nuijamaan srk-salilla, Tassiant. 9.

Messu klo 10 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Joulupuuroa ja torttukahvit klo 11–13 Joutsenon srk-keskuksessa, Penttilänt. 5.

Ilta isänmaalle – Rakuunasoitokunnan konsertti klo 15 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Adventin avaus klo 14–16 Sammonlahden kirkolla, Hietakallionk. 7. Myyjäiset. Joulunäytelmän ensi-ilta klo 14.15.

Hoosiannamessu klo 16 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

Kauneimmat joululaulut Kasukalassa klo 16 Penttilän navetalla, Vainikkalant. 72.

Adventin Juhlakonsertti klo 17 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1. Srk:n Kamarikuoro, Etelä-Karjalan Orkesteri, Jonna Imeläinen, sopraano, Anne Viljamaa-Harju, altto, Toni Pussinen, musiikin johto.

Adventsgottesdienst mit vielen weihnachtlichen Liedern um 18 Uhr in der Kirche zu Sammonlahti, Hietakallionk. 7.

Kaukaan laulumiesten advent-

tikonsertti klo 18 Lauritsalan kirkossa, Kauppalank. 1. Johtaa Seppo Äikäs. Vapaa pääsy, ohjelma 20 €. Konsertin tuotolla tuetaan diakoniatyötä. Myynnissä myös tuotteita lähteyksen hyväksi.

MAANANTAI 4.12.

Kauneimmat joululaulut Hanhjärven vanhalla koululla klo 18, Kempinkaari 7.

TIISTAI 5.12.

Kauneimmat joululaulut Vilkkjärven kylätalolla klo 18, Salmelant. 10.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Ilottulan kylän laavulla, Ilottulant. 235 jälkeen opasteet.

ITSENÄISYYSPÄIVÄ KESKIVIIKKO 6.12.

Messu klo 10 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1. Messun jälkeen kunniakäynnit ja seppelenaskartelu. Kauneimmat joululaulut klo 13–13.30 srk-kodin isossa salissa.

Itsenäisyyspäivän juhla klo 12 Joutsenon srk-keskuksessa, Penttilänt. 5. Kahvitjar. klo 11.30 alk.

Kunniakäynti, seppelenasku ja kynttilöiden sytyttäminen klo 14 sankarivainajien muistomerkillä Rauhan hautausmaalla. **Lappeenrannan seurakuntien yhteinen itsenäisyyspäivän sanajumalanpalvelus** klo 10 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Sanajumalanpalvelus klo 10 Nuijamaan kirkossa, Tassiant. 9. Jumalanpalveluksen jälkeen juhlahahvit srk-salilla.

Sanajumalanpalvelus klo 10 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1. Jumalanpalveluksen jälkeen juhlahahvit srk-salilla.

Kynttiläkirkko klo 15 Simolan vesitorinilla, Vesitorinint. 84.

Kauneimmat joululaulut klo 14 Cup-kahvilassa, Katajak. 12.

Partiolaisten soittojuhla klo 15 Joutsenon torilta sankarihauoille, sekä kynttilöiden sytyttäminen.

Partiohartaus klo 15 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

TORSTAI 7.12.

Kauneimmat joululaulut klo 12 Lauritsalan srk-kodilla, Kauppalank. 1. Matkalla-lauluryhmä.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Villa Ketveleen navetan yllisillä, Päihänniement. 181. Laita lämpimästi päälle, sillä navetassa ei ole lämmitystä! Glögitarjoilu.

Kauneimmat joululaulut Rapattilan kylätalolla klo 18, Rapattilant. 525.

Kauneimmat joululaulut Parta-la-Saarnialassa klo 18 Siiväpyöräkerhon ladossa, Soskuant. 8.

Kauneimmat joululaulut ja jouluinen askarteluhetki Vainikkalan srk-talolla klo 18, Rikkilänt. 38.

PERJANTAI 8.12

Kauheimmat joululaulut – Ankea joulukonsertti klo 18 Lauritsalan kirkossa, Kauppalank. 1.

Kauneimmat joululaulut Lyytikälässä klo 18 Saimaan kanavan liikuntakeskus, Törömäent. 20.

HEIJASTUS-KUORON JOULUKONSERTTI

klo 16 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

2. ADVENTTI-SUNNUNTAI 10.12.

Messu klo 10 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1. Kirkkokahvit.

Messu klo 10 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7. Ripari-aloitus.

Messu klo 10 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Messu klo 10 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Perinteiset joutsenolaisten järjestöjen myyjäiset klo 12–14 Joutsenon srk-keskuksessa, Penttilänt. 5.

Lauritsalan partioliippukuntien joulumyyjäiset ja sudenpentujen lupauksenanto klo 13–14.30 Lauritsalan srk-kodilla, Kauppalank. 1. Maksu käteiselä.

Kauneimmat joululaulut klo 14 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1.

Lasten kauneimmat joululaulut klo 15 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

Lasten kauneimmat joululaulut klo 15 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Kansanlähetyksen itakirkko klo 16 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1.

Kauneimmat joululaulut Suni-mäen navetan vintillä klo 16, Hanhijärvent. 509.

Joulurauhan julistus yhteistyössä Lauritsalan asukasyhdistyksen kanssa klo 17.30 Lauritsalan kirkon pihalla, Kauppalank. 1.

Suomalainen messu klo 18 Lauritsalan kirkossa, Kauppalank. 1. Lasse Heikkilän suomalainen messu, Luukaskuoro. Kirkkoglogit 17.30 alk.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Nuijamaan kirkossa, Tassiant. 9.

Kauneimmat joululaulut klo 18

Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

TIISTAI 12.12.

Lasten ja perheiden joulukirkko klo 9.45 Lauritsalan kirkossa, Kauppalank. 1. Kirkkohetken jälkeen yhteinen joulupuuro perheille, ilmoittaudu ruokailuun mukaan viim. 1.12. anne.seino@evl.fi.

Ilta seimen äärellä klo 18 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Kauneimmat joululaulut Konnun kylätalolla klo 18, Konnunt. 586.

LAUANTAI 9.12.

Heijastus-kuoron joulukonsertti klo 16 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

2. ADVENTTI-SUNNUNTAI 10.12.

Muskarikirkko klo 10 Lappeenrannan kirkossa.

Arkipäivän ehtoollinen klo 11 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Tule-mene kauneimmat joululaulut klo 12 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Muskarikirkko vauvoille klo 12 Lappeenrannan kirkossa.

Yhteinen joulupuuro klo 12 Sammonlahden kirkolla, Hietakallionk. 7.

Kauneimmat joululaulut klo 13 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

Sanajumalanpalvelus klo 10 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Messu klo 10 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Ehtoolliskirkko klo 12 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Lähteyksen joulumyyjäiset klo 13–18 Ylämaan srk-salilla, Koskent. 1.

Riistarauhan julistus ja kauneimmat joululaulut klo 13.30 Sirkjärven metsästysmajalla, Ylämaant. 2505.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Lähteyksen joulumyyjäiset klo 13–18 Ylämaan srk-salilla, Koskent. 1.

Riistarauhan julistus ja kauneimmat joululaulut klo 13.30 Sirkjärven metsästysmajalla, Ylämaant. 2505.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

ravintola Pikku-Pete, Kauppak. 52.

Christmas Carols 6 p.m. at Sammonlahti church, Hietakallionk. 7.

Gospel Christmas – Joutsenon Gospelkuoron tunnelmallinen joulukonsertti klo 19 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

PERJANTAI 15.12.

Kauneimmat joululaulut Hytin VPK:n talolla klo 18, Hytint. 88.

Jouluevankeliumi – konsertti klo 19 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1. Mariina Niittymäki ja Johanna Sientola.

Kauneimmat joululaulut klo 21 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

LAUANTAI 16.12.

Lasten kauneimmat joululaulut klo 15 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35, Pikkukuoro.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Jussin Tuvala, Muukont. 19.

3. ADVENTTI-SUNNUNTAI 17.12.

Messu klo 10 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1. Kirkkokahvit.

Messu klo 10 Lauritsalan kirkossa, Kauppalank. 1.

Messu klo 10 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

Sanajumalanpalvelus klo 10 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Messu klo 10 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Ehtoolliskirkko klo 12 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Lähteyksen joulumyyjäiset klo 13–18 Ylämaan srk-salilla, Koskent. 1.

Riistarauhan julistus ja kauneimmat joululaulut klo 13.30 Sirkjärven metsästysmajalla, Ylämaant. 2505.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 16 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

klo 10.30 Lauritsalan srk-kodilla, Kauppalank. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Kehruuhuone, Kristiinank. 20.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Tirilän työväentalolla, Onnink. 6. Arpajaiset lähteyksen hyväksi. Kahvit klo 17.30.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Haukilahden majalla.

TIISTAI 19.12.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1. Sound Of Faith.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Jouluevankeliumi – konsertti klo 19 Lauritsalan kirkossa, Kauppalank. 1. Mariina Niittymäki laulu ja Johanna Sientola säestys.

KESKIVIIKKO 20.12.

Arkipäivän ehtoollinen klo 11 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Kauneimmat joululaulut klo 13 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Kauneimmat joululaulut klo 18 ravintola VENN, IsoKristiina, Brahenk. 1.

TORSTAI 21.12.

Joulurauhan julistus ja kauneimmat joululaulut klo 18 Kauksilan kappelimäellä.

Riistarauhan julistus ja kauneimmat joululaulut klo 18 Tervajoen metsästysmajalla, Tervakummussa, Rummunt. 174.

PERJANTAI 22.12.

Kauneimmat joululaulut klo 18 Ristikankaan kappelissa, Lavonlank. 17.

LAUANTAI 23.12.

Perheiden kauneimmat joululaulut klo 17 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 17 Holiday Club Saimaalla, Rauhanrinne 1.

Kauneimmat joululaulut klo 19 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1.

Kauneimmat joululaulut klo 21 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

JOULUAATTO 24.12.

Lappeen ja Lappeenrannan yhteinen jouluaaton messu klo 10 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Perhehartaus klo 13 ja 15 Nuijamaan kirkossa, Tassiant. 9.

Jouluhartaus klo 13 Villalan hautausmaalla.

Jouluaaton hartaus klo 13 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Jouluaaton hartaus klo 14 Ylä-

maan hautausmaalla, Leinont. 61.

Jouluaaton hartaus klo 14 Lepolan kappelissa, Lepolank. 11 A.

Reserviläisjärjestöjen kunnia-vartio klo 14–17 Joutsenon sankarihauoilla.

Jouluaaton perhehartaus klo 14 Lauritsalan kirkossa, Kauppalank. 1.

Kukkalaitteen lasku klo 14.10 Joutsenon päämuistomerkillä.

Jouluaaton perhehartaus klo 14.30 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Aattohartaus klo 15 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1.

Jouluaaton perhehartaus klo 15 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

Aattohartaus klo 15 Vanhalla hautausmaalla, Kauppak. 73.

Jouluaaton perhehartaus klo 15 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Jouluaaton perhehartaus klo 15.30 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Jouluaaton hartaus klo 16 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Aattohartaus klo 16 Lepoharjun hautausmaalla, Ilottulant. 21.

Aattohartaus klo 16 Ristikankaan hautausmaalla, Lavolank. 17.

Aattohartaus klo 17 Sankarihautausmaalla, Kauppak.

Perinteinen ratapuiston joulu klo 22 Hietalan- ja Ratak. kulmassa.

Jouluyön messu klo 23 Sammonlahden kirkossa, Hietakallionk. 7.

Lappeenrannan ja Lappeen yhteinen jouluyön messu klo 23 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1.

JOULUPÄIVÄ MA 25.12.

Jouluaamun sanajumalanpalvelus klo 7 Lappeenrannan kirkossa, Mannerheimink. 1.

Jouluaamun sanajumalanpalvelus klo 7 Joutsenon kirkossa, Penttilänt. 1.

Jouluaamun sanajumalanpalvelus klo 7 Lappeen Marian kirkossa, Valtak. 35.

Jouluaamun sanajumalanpalvelus klo 8 Ylämaan kirkossa, Koskent. 1.

Joul

AAMUKAHVILLA

Toiveet kuusen oksilla

MLL:n Lappeenrannassa järjestämän Joulupuu-keräyksen kautta voi antaa joululahjan eriarvoisessa asemassa olevalle lapselle tai nuorelle.

Alkujaan Suomen Nuor-
kauppakamarien kansal-
linen hyväntekeväisyys-
projekti järjestetään ny-
kyisin eri järjestöjen ja yritysten
toimesta ympäri Suomen. Valta-
kunnallisesti sitä koordinoi Jou-
lupuu ry. Joulupuu-keräyksen rin-
nalla järjestetään tänä vuonna
kolmatta kertaa eloulupuu-verk-
kokeräys, jossa voi tehdä raha-
lahjoituksen.

Itse Joulupuu-keräyksessä voi
lahjoittaa uusina ostettuja tai
itse tehtyjä lahjoja, sekä lahja-
kortteja.

Joulupuu-keräykseen osallis-
tutaan poimimalla joulukuusen
oksalta roikkuva lahjatoivekortti,
josta käy ilmi lapsen tai nuoren
ikä, sukupuoli ja lahjatoive. Jou-
lupuu-keräyksen lahjatoiveita on
esillä 6.12. saakka K-Supermar-
ket Lehmukessa, K-Supermar-
ket Sammonlahdessa, Lappeen-
rannan Prismassa ja Joutsenon
S-marketissa. Lahjan voi palaut-
taa mihin tahansa näistä liikkeis-
tä, joissa keräys järjestetään.

Paikalliset K-Supermarket-kaup-
piaat järjestävät ruokalahjakeräyk-
sen, josta saadut kuivaruokatuot-
teet toimitetaan MLL:lle. Ruoka-
kasseja jaetaan Joulupuu-keräyk-
sen lahjoja noutaville perheille
niin kauan, kuin niitä riittää.

Merkityksellinen lahja

Henna Karhu toimii Mannerhei-
min Lastensuojeluliiton Kaak-
kois-Suomen piirin koordinaatto-
rina sekä Lappeenrannan paik-
alisyhdistyksen sihteerinä. MLL:llä
vuoden 2020 alussa aloittanut
Karhu on nyt kolmatta vuotta
mukana järjestämässä Lappeen-
rannan Joulupuu-keräystä. Ke-
räyksen kohteena ovat hyvin-
vointialueen lastensuojelussa

sekä aikuisten sosiaalipalveluissa
asiakkaina olevat lapset ja nuo-
ret, sekä Joutsenon vastaanot-
tokeskuksessa asuvat lapset ja
nuoret.

– Perheillä on pulaa ihan pe-
rustarpeista, eikä välttämättä
ole varaa hankkia edes jouluruo-
kaa lapsille, saati sitten lahjo-
ja. Uskon, että tavoitamme aika
hyvin aikuissosiaalityön ja las-
tensuojelun kautta ne perheet,
joilla on se tarve, Karhu kertoo.

”Perheillä on pulaa ihan perustarpeista.”

HENNA KARHU

Keräystä järjestäessään hän on
liikuttunut kuullessaan lahjojen
merkityksellisyydestä lapsille ja
nuorille.

– Kyllä se laittaa miettimään,
että minkälainen tilanne meillä
on ylipäätään yhteiskunnassa ja
Suomessa, että minkälaiset kas-
vuolosuhteet lapsilla ja nuorilla
on. Kun tiedetään, mitä on uuti-
soitu nuorten mielenterveydestä
ja mielenterveyspalveluihin pää-
semisestä ja että perheet ovat
tosi kovilla ihan ympäri Suomea,
niin se on Joulupuu-keräyksen
näkökulmasta hirmu liikuttavaa
ja olen todella iloinen siitä, että
saamme tätä tehdä. Tämä tun-
tuu tosi tärkeältä ja merkityksel-
liseltä.

Keräystä toteuttavien ydinpor-
rukassa on tänä vuonna Karhun
lisäksi kolme vuotta sitten vetä-
jää vailla olleen Lappeenrannan
Joulupuu-keräyksen vastuulle
ottanut **Heini Ikonen, Suvi Sten-
berg** MLL:n Joutsenon yhdistyk-



Mannerheimin Lastensuojeluliiton Kaakkois-Suomen piirin koordinaattori Henna Karhu on järjestämässä Lappeenrannan Joulupuu-keräystä.

sestä ja Lappeenrannan seura-
kuntayhtymän lastenohjaaja, Kir-
kon Alat Ry:n pääluottamusmies
Anne Seino. Lisäksi auttamassa,
kuten lahjojen paketoinnissa, on
monia muita tekijöitä ja vapaa-
ehtoisia.

Monenlaisia toiveita

Annettavien lahjojen arvo vai-
htelee yleensä 20 eurosta sataan
euroon.

– Lahjan arvo ei kuitenkaan
ole tärkeintä, vaan nimenomaan
se, että lapsi saa sen toiveen,
mitä hän on toivonut, Karhu ker-
too. Lahjatoiveille ei ole haluttu
asettaa tiettyä euromäärää bud-
jetiksi, kunhan toive on kohtuul-
linen.

– Joku lapsi voi toivoa lahjaksi
vaikka värityskirjaa ja kyniä. Joku
toinen voi toivoa puhelinta tai
tablettia, tai joku toivoo jalkapal-
loa. Ne ovat niin lapsesta riippu-
via, ne toiveet. On aika liikutta-
vaakin, kun ajattelee, että lapsi
voisi toivoa tuosta keräyksestä
mitä tahansa, mutta jotkut toi-
vovat puhtaita lakanoita tai hy-
gieniatarvikkeita. Se on jotenkin
aika pysäyttävää tuossa.

Lasten ja nuorten lahjatoiveis-
sa näkyvät usein ajan trendit ja
lasten suosikkiohjelmat.

– Pienemmillä, varhaiskasva-
tusikäisillä lapsilla toivotaan esi-

merkiksi Ryhmä Hauhun tai Pipsa
Possuun liittyvää tavaraa, Karhu
kertoo.

Harrastusvälineisiin liittyvät
toiveet ovat myös yleisiä.

– Erityisesti nuorilla lahjakor-
tit ovat ylivoimaisesti suosituin
toive. Niillä sitten kuka mitään
ostaa, on se sitten vaatetta, elekt-
roniikkaa tai harrastusvälineitä.

Toiveissa on ollut myös jonkin
verran ulkovaatteita, kuten top-
papakua, talvikenkiä, rukkasia ja
villasukkia. Itse tehdyissä lahjois-
sa yleisiä ovat olleet esimerkiksi
villasukat, lapaset ja pehmolelut.

Lahjatoiveita esittäneiden ikä-
skaala on nollasta 20 ikävuoteen.

– Meillä on lastensuojelulai-
toksia myös jonkin verran muka-
na, toiveita tulee niissä asuvilta
lapsilta ja nuorilta. Kaikki eivät
välttämättä siellä laitoksessa asu,
mutta voi olla, että on vaikka jäl-
kihuollon piirissä, Karhu kertoo.

”Jotkut toivovat puhtaita lakanoita.”

HENNA KARHU

Lahjatoivekorteista kuusen ok-
sille riippumaan jäävät todennä-
köisemmin teini-ikäisten ja sitä
vanhempien toiveet.

– Ehkä ihmiset ajattelevat

enemmän, että pienelle lapselle
on mukavampi ostaa se joku tiet-
ty lelu kuin sitten antaa jollekin
15-vuotiaalle nuorelle lahjakort-
ti, mitä se nuori on itse toivonut.
Joskus taas voi käydä niin, että
kortin poiminut jättää syystä tai
toisesta lahjan tuomatta. Kaik-
ki toiveet kuitenkin pyritään to-
teuttamaan esimerkiksi eloulu-
puu-keräyksestä saatujen varojen
sekä eri yritysten avulla.

– Viime vuonna eräs lapsi toi-
voi säkkituolia, emmekä keräyk-
sen kautta saaneet sitä, niin sit-
ten Jysk lahjoitti sen. Sitten jotkut
olivat toivoneet Hesburgerin tai
Burger Kingin lahjakorttia, niin
yritykset lahjoittivat ne puuttu-
vat, mikä on ihanaa.

Lahjan mukaan voi laittaa
myös ylimääräistä muistamista.

– Jos nuori on toivonut lah-
jakortin, niin sitten voi olla, että
lahjoittaja on halunnut vaikka
neuloa villasukat ja sujauttaa ne
sinne pakettiin, tai laittaa kon-
vehtirasian.

Karhu osallistuu itsekin keräyk-
seen ja värvää myös tuttujaan
tuomaan lahjoja.

– Katson sitten keräyksen pää-
tyttyä, millaisia toiveita siellä
vielä on.

ATSO SUOPANKI

► Lisätietoja: joulupuu.org

SEURAKUNTATERVEHDYS ILMESTYY

vuonna 2024 lauantain Etelä-Saimaan
välissä viisi kertaa. Seuraavan kerran lehti
ilmestyy lauantaina 3. helmikuuta 2024
ajankohtaisin aihein.

Voit lähettää palautetta, juttuideoita ja
materiaaliehtotuksia lukijanpalstalle
10.1. mennessä lehden verkkosivun
lomakkeen kautta tai sähköpostilla:
eija.fabritius@evl.fi.

Lehti on saatavissa sähköisessä
muodossa verkkosivuillamme
[lappeenrannanseurakunnat.fi/](http://lappeenrannanseurakunnat.fi/seurakuntatervehdys)
seurakuntatervehdys.

Verkkosivuiltamme
lappeenrannanseurakunnat.fi
löydät myös ajankohtaiset
blogimme ja uutisemme.

Rauhallista
jouluodotusta!



Seuraa meitä
myös somessa:



[facebook.com/](https://facebook.com/lappeenrannanseurakunnat)
[lappeenrannanseurakunnat](https://facebook.com/lappeenrannanseurakunnat)



[instagram.com/](https://instagram.com/lprseurakunnat)
[lprseurakunnat](https://instagram.com/lprseurakunnat)



[youtube.com/](https://youtube.com/lprseurakunnat)
[lprseurakunnat](https://youtube.com/lprseurakunnat)